



TERA  
ARANDY  
SÁMBYHYIA  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA

TERA REKUAI  
GOBIERNO NACIONAL  
Jajapo ñande raperã ko'aga guive  
Construyendo el futuro hoy

Asunción, 04 de mayo de 2018

Nota SNC/SG N° 322/2018

Señor Ministro:

Me dirijo a Vuestra Excelencia en ocasión de hacer referencia a la próxima venida del Primer Ministro de Relaciones Exteriores, Sultan bin Saad Al Muraikhi, del Estado de Qatar quien visitará nuestro país con el objeto de fortalecer nuestra relación bilateral.

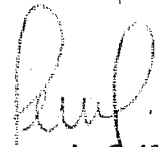
Como es de su conocimiento, el pasado 20 y 21 de febrero del corriente, en ocasión de mi visita a Doha, Estado de Qatar, en misión oficial, tuve la oportunidad de entrevistarme con Omran Hamad Al Kuwari, Director Ejecutivo de la Fundación de Qatar para la Educación, la Ciencia y el Desarrollo Comunitario y visité la Biblioteca Nacional de ese país.

Esta visita me permitió conocer la visión global y profunda de la historia y la cultura de la región del Golfo, los servicios que ofrece a todos los ciudadanos y residentes del Estado de Qatar y el apoyo que brindan a la creatividad y la independencia en la toma de decisiones y al rol que desempeña el sector de la biblioteca y el patrimonio cultural; experiencia que nos gustaría conocer con mayor profundidad a través de un programa de cooperación mutua entre nuestras instituciones.

Ante lo expuesto manifiesto el interés de la Secretaría Nacional de Cultura, de firmar un Acuerdo de Cooperación Cultural entre ambos Estados y a su vez poder contar con la cooperación técnica y financiera del Estado de Qatar, a fin de implementar el proyecto de cooperación bilateral para la ejecución del proyecto de construcción e instalación de la nueva Biblioteca Nacional del Paraguay, que albergaría a la Red de Bibliotecas públicas y otras colecciones privadas de nuestro país. Para mayor detalle adjunto el perfil del proyecto y me permito solicitar por su digno intermedio se incluya este tema en la agenda a ser tratada.

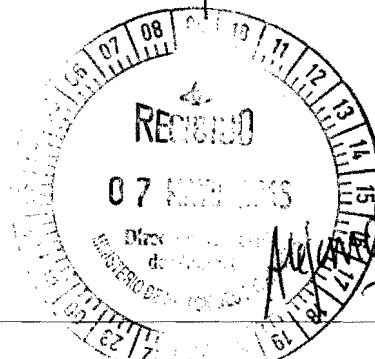
La Secretaría Nacional de Cultura queda a vuestra disposición para ampliar o satisfacer cualquier otra información adicional sobre este tema, en la seguridad de que el Señor Ministro brindará la atención a esta solicitud.

Sin otro particular y aguardando instrucciones sobre los próximos pasos a seguir para la concreción de tan anhelada cooperación, hago propicia la ocasión para saludar a Vuestra Excelencia con distinguida consideración.

  
**Fernando Griffith**  
Ministro - Secretario Ejecutivo

A Vuestra Excelencia  
**Eladio Loizaga**, Ministro  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ciudad

SG/BM  
DGG





## PROYECTO DE COOPERACION CULTURAL ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y EL GOBIERNO DE QATAR

**PERFIL DEL PROYECTO: "NUEVA SEDE DE LA BIBLIOTECA NACIONAL,  
RED DE BIBLIOTECAS DEL PARAGUAY, EL PALACIO DE LAS ACADEMIAS  
Y MUSEO DE ARTE SACRO"**

**Institución impulsora en Paraguay:** Secretaría Nacional de Cultura del Paraguay, dependiente de la Presidencia de la Republica.

### **1. Justificación**

La Biblioteca Nacional del Paraguay creada por Ley el 21 de septiembre de 1887, es una institución dependiente de la Dirección General de Patrimonio Cultural de la Secretaría Nacional de Cultura, responsable fundamentalmente de compilar el patrimonio documental, que incluye todo tipo de materiales publicados, producido en el país o que se relacione con él, con el fin de catalogarlo, preservarlo y hacerlo accesible al usuario.

Su Misión es *"Promover el enriquecimiento y adecuada preservación de las colecciones del patrimonio cultural documental bibliográfico de la Biblioteca Nacional y el fácil acceso de las mismas; impulsar su participación en la modernización y desarrollo de la Biblioteca"*

Desde el año 2006, con la creación de la Secretaría Nacional de Cultura por Ley 3051/06, la Biblioteca Nacional pasa a depender de esta institución. Entre los años 2009 y 2012 se ha modernizado en cuanto a su estructura y funcionamiento.

La Biblioteca Nacional en sus más de 100 años de historia mantiene de manera permanente abierta sus puertas a la comunidad ofreciendo diversos servicios orientados a fomentar el conocimiento de nuestra historia y el fortalecer nuestra memoria colectiva. Entre los servicios que ofrecemos se encuentran los siguientes: Servicios de Referencia y Bibliografía; Servicios de digitalización y reproducción; Capacitación y asistencia técnica para Bibliotecas Públicas y Donaciones de colecciones privadas.

La Biblioteca Nacional alberga importantes colecciones especiales de gran valor histórico como la Colección Enrique Solano López, Juan E. O'Leary, Washington Ashwell, Nicolás Angulo entre otros. Además, de las colecciones bibliográficas la biblioteca cuenta con registros, gacetas y diarios oficiales, así como memorias y anuarios.



TETÁ  
ARANDUPY  
REKUAÍ  
GOBIERNO NACIONAL  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA

TETÁ REKUAÍ  
GOBIERNO NACIONAL  
Jajapo áunde rapurá ko'ãño guive  
Construyendo el futuro hoy

El acervo documental de la Biblioteca Nacional está integrado por colecciones de revistas paraguayas que datan del siglo XIX (a partir de 1822) hasta el año 1995; de Diarios que datan del siglo XIX (a partir del año 1867) hasta la actualidad (2016). El primer periódico paraguayo es el "El paraguay independiente". En época de Don Carlos Antonio López que en su memoria hoy día la Hemeroteca lleva su nombre. Además, de periódicos publicados al inicio de la guerra de la Triple Alianza es el "paraguay independiente", cuyo primer número apareció el 26 de abril de 1845, y el "El Semanario" de avisos y conocimientos útiles fundado en 1853, el "Eco de Paraguay" que apareció el 19 de abril de 1855," "La época" (revista) data del año 1858, La revista aurora" del año 1860 entre otros.

Por otro lado la biblioteca ofrece apoyo a actividades culturales, como presentaciones de libros, cursos o actividades de carácter cultural; visitas guiadas; salones de lectura, pasantías y extensiones. Además, de ser la sede de la Agencia ISBN

Es importante destacar que la Biblioteca Nacional funciona desde 1959 funciona en una sede perteneciente al Estado Argentino, por lo que el importante patrimonio documental y bibliográfico que alberga esta institución se encuentra en constante riesgo y con capacidad restringida para el crecimiento y fortalecimiento de la política pública en esta materia y los servicios que ella presta.

Con este proyecto se pretende construir e instalar la nueva sede la Biblioteca Nacional del Paraguay, el Palacio de las Academias (Academias Nacionales de Historia, Lengua Guaraní y Lengua Española, Sociedad Científica del Paraguay, Centro de Estudios Antropológicos, entre otras), la Red de Bibliotecas del Paraguay y el Museo de Arte Sacro Ymaguaré.

El edificio que albergue estas tres expresiones de nuestra cultura deberá ser también un ícono que identifique a Paraguay en todo el mundo, como lo son la Opera de Sídney de Australia, Burj Qatar que está en Doha, el hotel Burj Al Arab de Dubái, la Pirámide de Louvre, el Taj Mahal de la India, etc., por citar sólo las más fascinantes y recientes. Se requerirá entonces para su diseño un concurso nacional y/o internacional de grandes arquitectos.

Este ambicioso proyecto será una de las obras más importantes que se podría dejar como legado a las generaciones futuras, salvaguardando la herencia cultural de nuestra patria, hoy dispersa, desconocida o amenazada.



TETÁ  
ARANDUPY  
GAMBYHYGÁ  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA



Se busca un lugar donde los investigadores y ciudadanos puedan acceder a las diferentes bibliotecas especializadas, lo que facilitaría enormemente, no solo la consulta de estas, sino el intercambio cultural de todos los estamentos científicos y culturales del país.

## 2. Objetivo

El objetivo del proyecto es contar con la Asistencia Técnica y Financiera para la construcción e instalación de la nueva sede la Biblioteca Nacional del Paraguay, Palacio de las Academias (Academias Nacionales de Historia, Lengua Guaraní y Lengua Española, Sociedad Científica del Paraguay, Centro de Estudios Antropológicos, entre otras), la Red de Bibliotecas del Paraguay y el Museo de Arte Sacro Ymaguaré.

## 3. Presupuesto

El presupuesto prevé cinco componentes importantes para el desarrollo del mismo:

**Componente 1:** a. Adquisición de terreno, b. Concurso para el Proyecto Ejecutivo y desarrollo del Proyecto (elaboración de planos, cómputos métricos, especificaciones técnicas), c. Construcción y equipamiento del inmueble que albergará a la Biblioteca Nacional del Paraguay, Palacio de las Academias (Academias Nacionales de Historia, Lengua Guaraní y Lengua Española, Sociedad Científica del Paraguay, Centro de Estudios Antropológicos, entre otras), la Red de Bibliotecas del Paraguay y el Museo de Arte Sacro Ymaguaré.

**Componente 2:** a. Contratación de equipo de trabajo para el gerenciamiento del proyecto; b. Diseño de la política pública para la gestión de la Biblioteca, c. Líneas de Formación y capacitación de los Recursos Humanos especializados, y finalmente los gastos administrativos del mismo.

**Componente 3:** a. Restauraciones de documentos históricos, b) digitalización y puesta a disposición a través de las TICs.

**Componente 4:** a. Iniciativas culturales y comunitarias para la difusión del proyecto. b. Educación y materiales para difusión a la ciudadanía

**Componente 5:** Adquisición de nuevas colecciones y acervos documentarios de personas y asociaciones privadas, cuyo contenido es de interés público

Para el desarrollo del mismo se estima un presupuesto de **USD. 26.850.000 (dólares americanos veinte y seis millones ochocientos cincuenta mil)**, conforme al siguiente detalle:



<b>Componente 1:</b> Adquisición de terreno, desarrollo del Proyecto ejecutivo del edificio, aprobación de planos ante las autoridades competentes, construcción y equipamiento del inmueble que albergará a la Biblioteca Nacional del Paraguay y a los programas definidos.	Adquisición del terreno	3.750.000
	Concurso para el Proyecto Ejecutivo y desarrollo del Proyecto (elaboración de planos, cómputos métricos, especificaciones técnicas)	500.000
	Construcción	11.000.000
	Equipamiento	4.000.000
<b>Componente 2:</b> a. Contratación de equipo de trabajo para el gerenciamiento del proyecto; b. Diseño de la política pública para la gestión de la Biblioteca, c. Líneas de Formación y capacitación de los Recursos Humanos especializados, y finalmente los gastos administrativos del mismo.		2.150.000
<b>Componente 3:</b> a. Restauraciones de documentos históricos, b) digitalización y puesta a disposición a través de las TICs		1.500.000
<b>Componente 4:</b> a. Iniciativas culturales y comunitarias para la difusión del proyecto. b. Educación y materiales para difusión a la ciudadanía		1.500.000
<b>Componente 5:</b> Adquisición de nuevas colecciones y acervos documentarios de personas y asociaciones privadas, cuyo contenido es de interés publico		2.450.000
<b>Costo total del proyecto USD</b>		<b>26.850.000</b>

#### 4. Edificio, cooperación y sostenibilidad

El edificio que albergue estas expresiones de nuestra cultura deberá ser también un ícono que identifique a Paraguay en todo el mundo, como lo son la Opera de Sídney de Australia, Burj Qatar que está en Doha, el hotel Burj Al Arab de Dubái, la Pirámide de Louvre, el Taj Mahal de la India, etc., por citar sólo las más fascinantes y recientes. Se requerirá entonces para su diseño un concurso nacional y/o internacional de grandes arquitectos.

La Secretaria Nacional de Cultura gerenciará iniciativas para la previsión de fondos de contrapartida para el sostenimiento de esta cooperación en el Presupuesto General de la Nación y otras alianzas estratégicas a nivel de la UNESCO, por ejemplo.

Este ambicioso proyecto será una de las obras más importantes que se podría dejar como legado a las generaciones futuras, salvaguardando la herencia cultural de nuestra patria, hoy dispersa, desconocida o amenazada.



TETÁ  
ARANDUPY  
SOMBORÓÑY  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA

TETÁ REKUÁI  
GOBIERNO NACIONAL  
Jajapo hãnde raperã te'ãga guiva  
Construyendo el futuro hoy

## 5. Organización ejecutora del proyecto

La Secretaría Nacional de Cultura ha dispuesto como responsable del gerenciamiento del proyecto a la Dirección de la Biblioteca Nacional dependiente de la Dirección General de Patrimonio Cultural a cargo de Rubén Capdevilla, cuyos datos de contacto son: Correo electrónico; [ruben.capdevilla.py@gmail.com](mailto:ruben.capdevilla.py@gmail.com) con la asistencia y apoyo de la Dirección de Cooperación Nacional e Internacional, dependiente de la Dirección General de Planificación, Desarrollo e Innovación Cultural, cuyos datos de contacto son: [cooperacion@cultura.gov.py](mailto:cooperacion@cultura.gov.py), a cargo de Teresita Silvero.